

Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

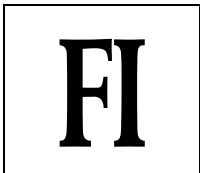
49. vuosikerta  
12. elokuuta 2006

Sisältö	I Säädökset, jotka on julkaistava	
	Komission asetus (EY) N:o 1220/2006, annettu 11 päivänä elokuuta 2006, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi .....	1
	★ <b>Komission asetus (EY) N:o 1221/2006, annettu 11 päivänä elokuuta 2006, viinin yhteisestä markkinajärjestelystä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä markkinamekanismien osalta annetun asetuksen (EY) N:o 1623/2000 muuttamisesta .....</b>	3
	★ <b>Komission asetus (EY) N:o 1222/2006, annettu 11 päivänä elokuuta 2006, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 30 artiklassa tarkoitetun erityisen tislaustoimenpiteen aloittamisesta Italiassa tiettyjen viinien osalta annetun asetuksen (EY) N:o 944/2006 muuttamisesta .....</b>	4
	★ <b>Komission asetus (EY) N:o 1223/2006, annettu 10 päivänä elokuuta 2006, Espanjan lipun alla purjehtivien alusten punasimpun kalastuksen kieltämisestä NAFO-alueella 3M .....</b>	5
	Komission asetus (EY) N:o 1224/2006, annettu 11 päivänä elokuuta 2006, asetuksessa (EY) N:o 1002/2006 markkinointivuodeksi 2006/2007 vahvistettujen tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien määrien muuttamisesta .....	7
	★ <b>Neuvoston direktiivi 2006/69/EY, annettu 24 päivänä heinäkuuta 2006, direktiivin 77/388/ETY muuttamisesta tiettyjen arvonlisäveron kantamisen yksinkertaistamiseen ja veropetosten tai veron kiertämisen estämiseen tähtäävien toimenpiteiden osalta sekä tiettyjen poikkeuslupapäätösten kumoamisesta .....</b>	9
	II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista	
	<b>Komissio</b>	
	2006/561/EY:	
	★ <b>EY:n sekä Tanskan ja Färsaarten sekakomitean päätös N:o 1/2006, tehty 13 päivänä heinäkuuta 2006, Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Färsaarten maakuntahallituksen välisen sopimuksen pöytäkirjan 1 liitteessä olevien taulukoiden I ja II muuttamisesta .....</b>	15

**Euroopan keskuspankki**

2006/562/EY:

- ★ Euroopan keskuspankin suuntaviivat, annettu 3 päivänä elokuuta 2006, Euroopan laajuisesta automatisoidusta reaaliaikaisesta bruttomaksujärjestelmästä (TARGET) annettujen suuntaviivojen EKP/2005/16 muuttamisesta (EKP/2006/11) ..... 17



## I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1220/2006,  
annettu 11 päivänä elokuuta 2006,  
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä elokuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä elokuuta 2006.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 386/2005 (EUVL L 62, 9.3.2005, s. 3).

## LIITE

**tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 11 päivänä elokuuta 2006 annettuun komission asetukseen**

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi <sup>(1)</sup>	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	44,8
	999	44,8
0707 00 05	052	97,1
	999	97,1
0709 90 70	052	93,7
	999	93,7
0805 50 10	052	63,2
	388	55,3
	512	41,8
	524	44,8
	528	52,6
	999	51,5
0806 10 10	052	153,7
	204	143,0
	220	129,0
	508	23,9
	999	112,4
0808 10 80	388	84,8
	400	86,5
	508	88,4
	512	87,6
	524	43,0
	528	75,0
	720	81,4
	800	140,3
	804	94,5
999	86,8	
0808 20 50	052	134,4
	388	86,9
	512	83,4
	528	54,2
	804	78,4
	999	87,5
0809 30 10, 0809 30 90	052	139,5
	999	139,5
0809 40 05	098	45,7
	624	133,6
	999	89,7

<sup>(1)</sup> Komission asetuksessa (EY) N:o 750/2005 (EUVL L 126, 19.5.2005, s. 12) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1221/2006,****annettu 11 päivänä elokuuta 2006,****viinin yhteisestä markkinajärjestelystä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä markkinamekanismien osalta annetun asetuksen (EY) N:o 1623/2000 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viinin yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 33 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksen (EY) N:o 1623/2000 <sup>(2)</sup> 45, 59 ja 61 artiklassa vahvistetaan eräitä viininvalmistuksen sivutuotteiden tislausta koskevia päivämääriä. Viinivuoden 2005/2006 hyvän sadon vuoksi eräissä jäsenvaltioissa on materiaalisia vaikeuksia saattaa tislauksen päätökseen säädettyssä määräajassa. Sen vuoksi on tarpeen jatkaa määräaikoja.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1623/2000 63 a artiklassa, joka koskee tislausta juotavaksi tarkoitetuksi alkoholiksi, määritellään tuotannon prosenttiosuus, jolla tuottajat voivat osallistua kyseiseen tislaukseen. On tarpeen määrittellä kyseinen prosenttiosuus viinivuodeksi 2006/2007.
- (3) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 1623/2000 olisi muutettava.
- (4) Asianomaisten tuottajien toiminnan jatkuvuuden varmistamiseksi tätä asetusta olisi sovellettava 16 päivästä heinäkuuta 2006 alkaen.
- (5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viinin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetus (EY) N:o 1623/2000 seuraavasti:

- 1) Korvataan 45 artiklan 1 kohdan neljäs alakohta seuraavasti:  
”Ensimmäisestä alakohdasta poiketen siinä tarkoitettu päivämäärä on viinivuosi 2004/2005 ja 2005/2006 osalta seuraavan viinivuoden 31 päivä elokuuta.”
- 2) Korvataan 59 artiklan kolmas alakohta seuraavasti:  
”Ensimmäisestä alakohdasta poiketen siinä tarkoitettu päivämäärä on viinivuosi 2004/2005 ja 2005/2006 osalta seuraavan viinivuoden 15 päivä syyskuuta.”
- 3) Korvataan 61 artiklan 3 kohdan toinen alakohta seuraavasti:  
”Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu päivämäärä on kuitenkin viinivuosi 2004/2005 ja 2005/2006 osalta seuraavan viinivuoden 15 päivä syyskuuta.”
- 4) Korvataan 63 a artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan viimeinen virke seuraavasti:  
”Viinivuosi 2004/2005, 2005/2006 ja 2006/2007 osalta prosenttiosuudeksi vahvistetaan 25 prosenttia.”

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 16 päivästä heinäkuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä elokuuta 2006.

*Komission puolesta*

Mariann FISCHER BOEL

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2165/2005 (EUVL L 345, 28.12.2005, s. 1).

<sup>(2)</sup> EYVL L 194, 31.7.2000, s. 45. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1820/2005 (EUVL L 293, 9.11.2005, s. 8).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1222/2006,****annettu 11 päivänä elokuuta 2006,****neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 30 artiklassa tarkoitetun erityisen tislaustoimenpiteen aloittamisesta Italiassa tiettyjen viinien osalta annetun asetuksen (EY) N:o 944/2006 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viinin yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 33 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan f alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Koska useita tislaustoimenpiteitä on käynnissä samaan aikaan, Italian viranomaiset ovat joutuneet toteamaan, ettei tislaamojen ja valvontaviranomaisten kapasiteetti riitä takaamaan, että tislaukset sujuvat moitteettomasti. Komission asetuksessa (EY) N:o 944/2006 <sup>(2)</sup> säädetyn toimenpiteen tehokkuuden varmistamiseksi on tarpeen jatkaa pöytäviinien tislaamoon toimittamisen määräaika 28 päivään helmikuuta 2007 ja alkoholin interventioelimelle toimittamisen määräaika 31 päivään toukokuuta 2007. Tma-laatuviinien osalta on tarpeen jatkaa tislaamoon toimittamisen määräaika 15 päivään syyskuuta 2006 ja alkoholin interventioelimelle toimittamisen määräaika 16 päivään lokakuuta 2006.

(2) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 944/2006 olisi muutettava.

(3) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viinin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Korvataan asetuksen (EY) N:o 944/2006 4 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Hyväksytyjen sopimusten mukaiset viinimäärät on toimitettava tislattaviksi viimeistään 28 päivänä helmikuuta 2007 pöytäviinien ja 15 päivänä syyskuuta 2006 tma-laatuviinien osalta. Tuotettu alkoholi on toimitettava interventioelimelle 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti viimeistään 31 päivänä toukokuuta 2007 pöytäviinien ja 16 päivänä lokakuuta 2006 tma-laatuviinien osalta.”

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä elokuuta 2006.

*Komission puolesta*

Mariann FISCHER BOEL

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2165/2005 (EUVL L 345, 28.12.2005, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUVL L 173, 27.6.2006, s. 10.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1223/2006,****annettu 10 päivänä elokuuta 2006,****Espanjan lipun alla purjehtivien alusten punasimpun kalastuksen kieltämisestä NAFO-alueella 3M**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2371/2002 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 26 artiklan 4 kohdan,ottaa huomioon yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 21 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2006 22 päivänä joulukuuta 2005 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 51/2006 <sup>(3)</sup> säädetään kiintiöistä vuodeksi 2006.
- (2) Komission saamien tietojen mukaan tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion lipun alla purjehtivien tai siinä maassa rekisteröityjen aluksien kyseisen kalakannan saaliit ovat täyttäneet vuoden 2006 kiintiön.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä elokuuta 2006.

- (3) Tämän vuoksi on tarpeen kieltää kannan kalastus, sen hallussa pitäminen aluksessa, sen uudelleenlastaus ja purku,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

**1 artikla****Kiintiön täyttäminen**

Tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion kalastuskiintiö vuodeksi 2006 kyseisessä liitteessä tarkoitettulle kannalle katsotaan kokonaan käytetyksi liitteessä säädetystä päivämäärästä alkaen.

**2 artikla****Kiellot**

Tämän asetuksen liitteessä mainitun kannan kalastus kielletään siinä mainitun jäsenvaltion lipun alla purjehtivilta tai siinä maassa rekisteröidyiltä aluksilta liitteessä säädetystä päivämäärästä alkaen. Tuon päivämäärän jälkeen aluksilta kielletään pyydetyt kannan hallussa pitäminen aluksessa, sen uudelleenlastaus ja purku.

**3 artikla****Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

*Komission puolesta*

Jörgen HOLMQUIST

*Kalastus- ja meriasioiden pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59.

<sup>(2)</sup> EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 768/2005 (EUVL L 128, 21.5.2005, s. 1).

<sup>(3)</sup> EUVL L 16, 20.1.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 941/2006 (EUVL L 173, 27.6.2006, s. 1).

## LIITE

Nro	17
Jäsenvaltio	Espanja
Kanta	RED/N3M.
Laji	Punasimput ( <i>Sebastes</i> spp.)
Alue	NAFO 3M
Päivämäärä	26 päivänä kesäkuuta 2006



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1224/2006,****annettu 11 päivänä elokuuta 2006,****asetuksessa (EY) N:o 1002/2006 markkinointivuodeksi 2006/2007 vahvistettujen tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien määrien muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 <sup>(1)</sup>,ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kolmansien maiden kanssa käytävän sokerialan kaupan osalta 30 päivänä kesäkuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 951/2006 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 36 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin, raakasokerin ja tiettyjen siirappien edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien li-

sätullien määrät markkinointivuodeksi 2006/2007 vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1002/2006 <sup>(3)</sup>. Kyseiset hinnat ja tullien määrät on viimeksi muutettu komission asetuksella (EY) N:o 1211/2006 <sup>(4)</sup>.

- (2) Tällä hetkellä komission käytettävissä olevien tietojen perusteella mainittuja määriä on muutettava asetuksessa (EY) N:o 951/2006 säädettyjen sääntöjen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 951/2006 36 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit, jotka on vahvistettu markkinointivuodeksi 2006/2007 asetuksessa (EY) N:o 1002/2006, muutetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä elokuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä elokuuta 2006.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 55, 28.2.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 178, 1.7.2006, s. 24.

<sup>(3)</sup> EUVL L 178, 1.7.2006, s. 36.

<sup>(4)</sup> EUVL L 219, 10.8.2006, s. 20.

## LIITE

**Valkoisen sokerin, raakasokerin ja CN-koodiin 1702 90 99 kuuluvien tuotteiden edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien muutetut määrät, joita sovelletaan 12 päivästä elokuuta 2006 alkaen**

(EUR)

CN-koodi	Edustava hinta 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	26,68	3,28
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	26,68	8,19
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	26,68	3,15
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	26,68	7,76
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	32,64	8,91
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	32,64	4,55
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	32,64	4,55
1702 90 99 <sup>(3)</sup>	0,33	0,33

<sup>(1)</sup> Vahvistetaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 (EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1) liitteessä I olevassa III kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

<sup>(2)</sup> Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 318/2006 liitteessä I olevassa II kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

<sup>(3)</sup> Vahvistetaan 1 prosentin sakkaroosipitoisuutta kohden.

## NEUVOSTON DIREKTIIVI 2006/69/EY,

annettu 24 päivänä heinäkuuta 2006,

**direktiivin 77/388/ETY muuttamisesta tiettyjen arvonlisäveron kantamisen yksinkertaistamiseen ja veropetosten tai veron kiertämisen estämiseen tähtäävien toimenpiteiden osalta sekä tiettyjen poikkeuslupapäätösten kumoamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 93 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon <sup>(1)</sup>,ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon <sup>(2)</sup>,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Veropetosten tai veron kiertämisen estämiseksi ja arvonlisäveron kantamisen yksinkertaistamiseksi joillekin jäsenvaltioille on myönnetty erilaisin edellytyksin jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta – yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste – 17 päivänä toukokuuta 1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY <sup>(3)</sup> 27 artiklan 1 kohdan nojalla poikkeuksia, jotka koskevat samankaltaisia ongelmia. Sisällyttämällä vastaavat poikkeukset mainittuun direktiiviin olisi annettava kaikille jäsenvaltioille mahdollisuus ratkaista mainitut ongelmat. Toimenpiteiden olisi oltava oikeasuhteisia ja rajoitettava vain kyseessä olevan ongelman ratkaisemiseen. Koska jäsenvaltioiden tarpeet vaihtelevat, kyseiset säännöt olisi sisällytettävä direktiiviin siten, että kaikilla jäsenvaltioilla olisi mahdollisuus ottaa ne tarvittaessa käyttöön.
- (2) Jäsenvaltioiden olisi voitava toteuttaa toimia varmistaakseen, että direktiivissä 77/388/ETY säädettyjä toimenpiteitä, jotka koskevat verovelvollisen määrittelyä ja yritysten siirtoa toimivina yrityksinä, ei käytetä hyväksi veropetos- tai veronkiertämistarkoituksessa.
- (3) Jäsenvaltioiden olisi voitava puuttua tavaroiden luovutusten ja palvelujen suoritusten sekä näiden hankinnan arvon määrittämiseen tietyissä tarkoin määritellyissä olosuhteissa, jotta voitaisiin varmistaa, että verotuloja ei menetetä etuyhteydessä olevien osapuolten välisillä, veroetuksien saamiseen tähtäävillä järjestelyillä.
- (4) Jäsenvaltioiden olisi voitava sisällyttää sellaisen liiketoimen veron perusteeseen, johon liittyy hankkijan toimitaman sijoituskullan työstäminen, kyseisen sijoituskullan arvo silloin, kun kulta työstämisen seurauksena menettää sijoituskullan asemansa.
- (5) Olisi korostettava, että tietyt palvelut, jotka ovat luonteeltaan tuotantohyödykkeiden kaltaisia, voidaan sisällyttää järjestelyyn, joka mahdollistaa tuotantohyödykkeisiin liittyvien vähennysten oikeaisemisen kyseisen omaisuuserän käyttöänsä ajan sen tosiasiallisen käytön mukaan.
- (6) Jäsenvaltioiden olisi voitava tietyissä tapauksissa nimetä tavaroiden luovutusten tai palvelujen suoritusten hankkija arvonlisäveron maksamisesta ja tilittämisestä vastaavaksi henkilöksi. Tämän toimenpiteen tarkoituksena on auttaa jäsenvaltioita yksinkertaistamaan sääntöjä sekä torjumaan veropetoksia ja veron kiertämistä tietyillä aloilla ja tietyn tyyppisten liiketoimien yhteydessä.
- (7) Direktiiviä 77/388/ETY olisi siten muutettava tämän mukaisesti.
- (8) Näin ollen jäsenvaltiot eivät saisi enää soveltaa yksittäisiä poikkeuksia, jotka niille on myönnetty tietyillä direktiivin 77/388/ETY 27 artiklan 1 kohdan nojalla tehdyillä neuvoston päätöksillä ja jotka kuuluvat tämän direktiivin säännösten soveltamisalaan. Kyseiset päätökset olisi siten nimenomaisesti kumottava. Tällä direktiivillä ei olisi oltava vaikutusta toimenpiteisiin, joita jäsenvaltiot soveltavat direktiivin 77/388/ETY 27 artiklan 5 kohdan perusteella, eikä poikkeuksiin, jotka on myönnetty mainitun direktiivin 27 artiklan 1 kohdan nojalla ja joita ei ole kumottu tällä direktiivillä.
- (9) Tämän direktiivin tiettyjen säännösten soveltamisen olisi oltava valinnaista, ja niiden olisi annettava jäsenvaltioille tietty harkintavaltia. Silloin kun on avoimuuden varmistamiseksi asianmukaista, olisi säädettävä, että jäsenvaltioiden olisi ilmoitettava muille jäsenvaltioille direktiivin 77/388/ETY 29 artiklalla perustetun neuvoa-antavan arvonlisäverokomitean välityksellä tämän direktiivin nojalla annetusta kansallisesta lainsäädännöstä. Tällaisen ilmoittamisen ei olisi oltava tarpeen sellaisten kansallisten toimenpiteiden osalta, jotka on toteutettu sellaisen direktiivin nojalla, joka on kumottu tällä direktiivillä tai jonka voimassaolo päättyy tämän direktiivin tullessa voimaan, mutta jota jäsenvaltio soveltaa edelleen tämän direktiivin säännösten mukaisesti,

<sup>(1)</sup> Lausunto annettu 6 päivänä heinäkuuta 2006 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

<sup>(2)</sup> EUVL C 65, 17.3.2006, s. 103.

<sup>(3)</sup> EYVL L 145, 13.6.1977, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2006/18/EY (EUVL L 51, 22.2.2006, s. 12).

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

*1 artikla*

Muutetaan direktiivi 77/388/ETY seuraavasti:

1) Lisätään 4 artiklan 4 kohtaan alakohta seuraavasti:

”Jäsenvaltio, joka käyttää toisessa alakohdassa säädettyä mahdollisuutta, voi toteuttaa kaikki tarpeelliset toimenpiteet estääkseen tätä säännöstä käyttämällä toteutetut veropetokset tai veron kiertämisen.”

2) Korvataan 5 artiklan 8 kohdan toinen virke seuraavasti:

”Jäsenvaltiot voivat tapauksissa, joissa saaja ei ole kokonaan veronmaksuvelvollinen, toteuttaa tarvittavat toimenpiteet kilpailun vääristymisen estämiseksi. Ne voivat myös toteuttaa kaikki tarpeelliset toimenpiteet estääkseen tätä säännöstä käyttämällä toteutetut veropetokset tai veron kiertämisen.”

3) Muutetaan 11 artiklan A kohta seuraavasti:

a) Kumotaan 1 kohdan d alakohdan toinen alakohta.

b) Lisätään kohdat seuraavasti:

”5. Jäsenvaltioilla on mahdollisuus sisällyttää veron perusteeseen tavaroiden luovutuksen ja palvelujen suorituksen osalta sellaisen 26 b artiklassa tarkoitetun verosta vapautetun sijoituskullan arvo, jonka hankkija on toimitannut työstettäväksi ja joka tämän seurauksena menettää arvonlisäverosta vapautetun sijoituskullan asemansa tällaisia tavaroita luovutettaessa ja palveluja suoritettaessa. Arvon on käytettävä käypää arvoa, joka sijoituskullalla on silloin kun tällaisia tavaroita luovutetaan ja palveluja suoritetaan.

6. Jäsenvaltiot voivat toteuttaa veropetosten tai veronkierron estämiseksi toimenpiteitä varmistaakseen, että tavaroiden luovutuksen tai palvelujen suorituksen osalta veron perusteena on käypä markkina-arvo. Tätä mahdollisuutta voidaan soveltaa ainoastaan sellaisiin tavaroiden luovutuksiin tai palvelujen suorituksiin, joihin liittyy jäsenvaltion määrittelemiä perhe- tai muita läheisiä henkilökohtaisia taikka johto-, omistus-, jäsenyys-, rahoitus- tai oikeussuhteita. Oikeussuhteisiin voi tällöin kuulua myös työnantajan ja työntekijän taikka työnantajan ja työntekijän perheen tai muiden häneen läheisessä yhteydessä olevien henkilöiden välinen suhde.

Ensimmäisen alakohdan mukaista mahdollisuutta voidaan soveltaa vain jossakin seuraavista olosuhteista:

a) vastike on käypää markkina-arvoa alhaisempi ja luovutuksen tai suorituksen hankkijalla ei ole 17 artiklan mukaista täyttä vähennysoikeutta;

b) vastike on käypää markkina-arvoa alhaisempi ja luovuttajalla tai suorittajalla ei ole 17 artiklan mukaista täyttä vähennysoikeutta, ja luovutus tai suoritus on vapautettu verosta 13 artiklan tai 28 artiklan 3 kohdan b alakohdan mukaisesti;

c) vastike on käypää markkina-arvoa korkeampi ja luovuttajalla tai suorittajalla ei ole 17 artiklan mukaista täyttä vähennysoikeutta.

Jäsenvaltiot voivat rajoittaa niitä hankkija- tai vastaanottajaluokkia, joihin ensimmäistä ja toista alakohtaa sovelletaan.

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava tämän kohdan säännösten nojalla hyväksytyt uudet kansalliset toimenpiteet 29 artiklan mukaisesti perustetulle komitealle.

7. Tässä direktiivissä 'käyvällä markkina-arvolla' tarkoitetaan sitä täyttä hintaa, jonka hankkija samassa kaupan portaassa, jossa tavarat luovutetaan tai palvelut suoritetaan, joutuisi kyseiset tavarat tai palvelut saadakseen vapaan kilpailun vallitessa maksamaan kyseisellä hetkellä luovuttajalle tai suorittajalle sen jäsenvaltion alueella, jossa liiketoimeen kohdistetaan vero.

Jos vertailukelpoista tavaroiden luovutusta tai palvelujen suoritusta ei voida määrittää, käyvän markkina-arvon on tavaroiden osalta oltava vähintään tavaroiden tai samankaltaisten tavaroiden ostohinnan suuruinen tai ostohinnan puuttuessa vähintään omakustannushinnan suuruinen kyseisten liiketoimien suoritushetkellä. Palvelujen osalta käyvän arvon on oltava ainakin kaikkien verovelvolliselle palvelujen tarjoamisesta aiheutuvien kustannusten suuruinen.”

4) Muutetaan 17 artiklan 4 kohta, sellaisena kuin se on esitetty 28 f artiklan 1 kohdassa, seuraavasti:

a) Korvataan toisen alakohdan a alakohdassa ilmaisu ”21 artiklan 1 kohdan a ja c alakohdan” ilmaisulla ”21 artiklan 1 kohdan a, c tai f alakohdan tai 21 artiklan 2 kohdan c alakohdan”.

b) Korvataan toisen alakohdan b alakohdassa ilmaisu ”21 artiklan 1 kohdan a alakohdan” ilmaisulla ”21 artiklan 1 kohdan a tai f alakohdan tai 21 artiklan 2 kohdan c alakohdan”.

5) Korvataan 18 artiklan 1 kohdan d alakohdassa, sellaisena kuin se on esitetty 28 f artiklan 2 kohdassa, ilmaisu ”21 artiklan 1 kohtaa” ilmaisulla ”21 artiklan 1 kohtaa tai 21 artiklan 2 kohdan c alakohtaa”.

6) Lisätään 20 artiklan 4 kohtaan alakohta seuraavasti:

”Jäsenvaltiot voivat soveltaa 2 ja 3 kohtaa myös palveluihin, joilla on tavallisesti tuotantohyödykkeen ominaisuuksiin luettavia ominaispiirteitä.”

7) Lisätään 21 artiklan 2 kohtaan, sellaisena kuin se on esitetty 28 g artiklassa, alakohta seuraavasti:

”c) Jos kyse on seuraavista tavaroiden luovutuksista tai palvelujen suorituksista, jäsenvaltiot voivat määrätä, että veronmaksuvelvollinen on verovelvollinen henkilö, joka on kyseisten luovutusten tai suoritusten vastaanottaja:

i) kiinteään omaisuuteen liittyvien rakennuspalveluiden, mukaan lukien korjaus-, siivous-, kunnossapito-, muutostyö- ja purkamispalvelut, suoritus sekä rakennuskohteiden luovutus, jota pidetään tavaroiden luovutuksena 5 artiklan 5 kohdan nojalla;

ii) i alakohdassa tarkoitettuja tehtäviä hoitavan henkilöstön toimittaminen;

iii) 13 artiklan B kohdan g ja h alakohdassa tarkoitettu kiinteän omaisuuden luovutus, jos luovuttaja on valinnut liiketoimen osalta verotuksen kyseisen artiklan C kohdan b alakohdan mukaisesti;

iv) käytetyn materiaalin, samassa tilassa uudelleenkäyttöön soveltumattoman käytetyn materiaalin, romun, teollisuus- ja muiden jätteiden, kierrätyskelpoisen jätteen ja osittain käsitellyn jätteen luovutukset sekä tietyt tavaroiden luovutukset ja palvelujen suoritukset, jotka on mainittu liitteessä M;

v) verovelvollisen toiselle verovelvolliselle vakuudeksi antamien tavaroiden luovutus tämän vakuuden toteuttamiseksi;

vi) tavaroiden luovutus omistuksenpidätyksen siirryttyä siirronsajalle ja tämän käytettyä omistusoikeuttaan;

vii) velallisen kiinteän omaisuuden luovutus maksuvelvollisuuden määräävän päätöksen perusteella pakkomyyntimenettelyssä.

Tätä alakohtaa sovellettaessa jäsenvaltiot voivat säätää, että verovelvollinen, joka suorittaa myös toimia tai liiketoimia, joita ei pidetä 2 artiklan mukaisina veronalaisina tavaroiden luovutuksina tai palvelujen suorituksina, katsotaan verovelvolliseksi sen vastaanottamien ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen luovutusten ja suoritusten osalta. Muu kuin verovelvollinen julkisoikeudellinen laitos voidaan katsoa verovelvolliseksi sen vastaanottamien v, vi ja vii alakohdassa tarkoitettujen luovutusten ja suoritusten osalta.

Tätä alakohtaa sovellettaessa jäsenvaltiot voivat määrittää sen soveltamisalaan kuuluvat tavaroiden luovutukset ja palvelujen suoritukset sekä ne tavaroiden luovuttajien tai vastaanottajien tai palvelujen suorittajien tai vastaanottajien luokat, joihin näitä toimenpiteitä voidaan soveltaa. Ne voivat myös rajoittaa tämän toimenpiteen soveltamisen joihinkin liitteessä M lueteltuihin tavaroiden luovutuksiin tai palvelujen suorituksiin.

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava tämän alakohdan säännösten nojalla hyväksytyt uudet kansalliset toimenpiteet 29 artiklan mukaisesti perustetulle komitealle.”

8) Lisätään liite M, joka on tämän direktiivin liitteessä I.

## 2 artikla

Kumotaan 1 päivästä tammikuuta 2008 lukien tämän direktiivin liitteessä II luetellut päätökset.

## 3 artikla

Jäsenvaltioiden on saatettava voimaan tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset.

Niiden on sovellettava viimeistään 1 päivästä tammikuuta 2008 säännöksiä, joita 1 artiklan 3 kohdan noudattaminen direktiivin 77/388/ETY 11 artiklan A kohdan uuden 7 alakohdan osalta sekä 1 artiklan 4 kohdan noudattaminen 17 artiklan 4 kohdan a ja b alakohdassa, sellaisena kuin se on 28f artiklan 1 kohdassa, olevan mainitun direktiivin 21 artiklan 1 kohdan f alakohtaa koskevan viittauksen osalta edellyttää.

Kun jäsenvaltiot antavat säännöksiä tämän direktiivin nojalla, niiden on toimitettava ne komissiolle viipymättä kirjallisina, ja niissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

*4 artikla*

Tämä direktiivi tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

*5 artikla*

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 24 päivänä heinäkuuta 2006.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

K. RAJAMÄKI

---

## LIITE I

## "LIITE M

**Luettelo direktiivin 21 artiklan 2 kohdan c alakohdan iv alakohdassa tarkoitetuista tavaroiden luovutuksista ja palvelujen suorituksista**

- a) rauta- ja ei-rautapitoisten jätteiden, romun ja käytetyn materiaalin luovutus, mukaan luettuina puolivalmisteet, jotka ovat tulosta raudan tai ei-rautametallien taikka niiden seosten käsittelystä, valmistuksesta tai sulatuksesta;
  - b) rauta- ja ei-rautapitoisten puolivalmisteiden luovutus ja tiettyjen niiden käsittelyyn liittyvien palvelujen suoritus;
  - c) rauta- ja ei-rautametalleista ja niiden seoksista koostuvien jäännösten ja muiden kierrätysmateriaalien ja metalleja tai niiden seoksia sisältävän kuonan, tuhkan, hilseen ja teollisuusjätteiden luovutus sekä näiden tuotteiden lajittelu-, leikkaus-, hajotus- ja puristuspalvelujen suoritus;
  - d) rauta- ja ei-rautapitoisen jätteen sekä lasimurskasta, lasista, paperista, kartongista ja pahvista, lumpuista, luista, nahasta, tekonahasta, pergamentista, raakavuodista ja nahoista, jätteistä, side- ja purjelangasta, nuorasta ja köydestä sekä kumista ja muovista koostuvien leikkeiden, romun, jätteen, käytetyn materiaalin ja kierrätysmateriaalin luovutus ja tiettyjen niiden käsittelyyn liittyvien palvelujen suoritus;
  - e) tässä liitteessä tarkoitettujen materiaalien luovutus sen jälkeen, kun niitä on käsitelty puhdistamalla, kiillottamalla, lajittelemalla, leikkaamalla, hienontamalla, puristamalla tai valamalla harkoiksi;
  - f) perusmateriaalien työstämisestä syntyvän romun ja jätteen luovutus."
-

## LIITE II

**Luettelo direktiivin 77/388/ETY 27 artiklan mukaisista päätöksistä, jotka kumotaan tällä direktiivillä**

Neuvoston päätös, joka katsotaan tehdyksi 15 päivänä huhtikuuta 1984, luvan antamisesta Yhdistyneelle kuningaskunnalle soveltaa kuudennesta direktiivistä poikkeavaa toimenpidettä, jonka tarkoituksena on erityisen veronkantojärjestelmän käyttöönoton avulla estää tietyt petokset ja veronkierrot kullaan, kultakolikoiden ja kultajätteen toimitusten osalta verovelvollisten keskuudessa <sup>(1)</sup>.

Neuvoston päätös, joka katsotaan tehdyksi 11 päivänä huhtikuuta 1987, luvan antamisesta Yhdistyneelle kuningaskunnalle soveltaa direktiivin 77/388/ETY 11 artiklasta poikkeavaa toimenpidettä <sup>(2)</sup>.

Neuvoston päätös 88/498/ETY <sup>(3)</sup> luvan antamisesta Alankomaiden kuningaskunnalle soveltaa 77/388/ETY 21 artiklan 1 kohdan a alakohdasta poikkeavaa toimenpidettä.

Neuvoston päätös, joka katsotaan tehdyksi 18 päivänä helmikuuta 1997 direktiivin 77/388/ETY 27 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti (17 päivänä toukokuuta 1977 esitetty toisinto), luvan antamisesta Ranskan tasavallalle soveltaa direktiivin 77/388/ETY 2 ja 10 artiklasta poikkeavaa toimenpidettä. Tämä päätös on tehty jäsenvaltioille 18 päivänä joulukuuta 1996 ilmoitetun pyynnön jälkeen.

Neuvoston päätös 98/23/EY <sup>(4)</sup> luvan antamisesta Yhdistyneelle kuningaskunnalle jatkaa direktiivin 77/388/ETY 28 e artiklan 1 kohdasta poikkeavan toimenpiteen soveltamista.

Neuvoston päätös 2002/439/EY <sup>(5)</sup> luvan antamisesta Saksalle soveltaa direktiivin 77/388/ETY 21 artiklasta poikkeavaa toimenpidettä.

Neuvoston päätös 2002/880/EY <sup>(6)</sup> luvan antamisesta Itävallalle soveltaa direktiivin 77/388/ETY 21 artiklasta poikkeavaa toimenpidettä.

Neuvoston päätös 2004/290/EY <sup>(7)</sup> luvan antamisesta Saksalle soveltaa direktiivin 77/388/ETY 21 artiklasta poikkeavaa toimenpidettä.

Neuvoston päätös 2004/736/EY <sup>(8)</sup> luvan antamisesta Yhdistyneelle kuningaskunnalle ottaa käyttöön direktiivin 77/388/ETY 11 artiklasta poikkeava erityistoimenpide.

Neuvoston päätös 2004/758/EY <sup>(9)</sup> Itävallalle annettavasta luvasta soveltaa direktiivin 77/388/ETY 21 artiklasta poikkeavaa toimenpidettä.

---

<sup>(1)</sup> EYVL L 264, 5.10.1984, s. 27.

<sup>(2)</sup> EYVL L 132, 21.5.1987, s. 22.

<sup>(3)</sup> EYVL L 269, 29.9.1988, s. 54.

<sup>(4)</sup> EYVL L 8, 14.1.1998, s. 24. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2003/909/EY (EUVL L 342, 30.12.2003, s. 49).

<sup>(5)</sup> EYVL L 151, 11.6.2002, s. 12.

<sup>(6)</sup> EYVL L 306, 8.11.2002, s. 24.

<sup>(7)</sup> EUVL L 94, 31.3.2004, s. 59.

<sup>(8)</sup> EUVL L 325, 28.10.2004, s. 58.

<sup>(9)</sup> EUVL L 336, 12.11.2004, s. 38.



## II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

## KOMISSIO

**EY:n SEKÄ TANSKAN JA FÄRSAARTEN SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 1/2006,**

**tehty 13 päivänä heinäkuuta 2006,**

**Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Färssaarten maakuntahallituksen välisen sopimuksen pöytäkirjan 1 liitteessä olevien taulukoiden I ja II muuttamisesta**

(2006/561/EY)

SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Färssaarten maakuntahallituksen sopimuksen <sup>(1)</sup>, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 34 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen pöytäkirjan 1 liitteessä täsmennetään Färssaarilta peräisin olevien ja sieltä tulevien tiettyjen kala- ja kalastustuotteiden tuonnissa yhteisöön sovellettavat tullit ja muut edellytykset.
- (2) Mainitun liitteen mukaisesti yhteisö on myöntänyt myönnytyksiä valmistetuille tai säilötyille Färssaarilta peräisin oleville katkaravuille ja keisarihummereille 3 000 tonnin tariffikiintiönä.
- (3) Färssaarten viranomaiset ovat pyytäneet, että yhteisön valmistetuille tai säilötyille katkaravuille ja keisarihummereille myöntämien tariffimyönnytysten määrä nostettaisiin 6 000 tonniin.
- (4) On kohtuullista sallia tällainen kiintiön lisääminen sellaisen ajan kuluessa, joka määrittyy kiintiön käyttöasteen mukaisesti.
- (5) Liitteen mukaisesti yhteisö ei ole myöntänyt mitään myönnytyksiä Färssaarilta peräisin olevalle ja sieltä tulevalle jäädytetylle koljalle.
- (6) Färssaarten viranomaiset ovat pyytäneet, että jäädytetty kolja lisätään pöytäkirjan 1 taulukossa I olevaan luetteloon kalastustuotteista, joita voidaan tuoda tullitta yhteisöön.
- (7) On kohtuullista sisällyttää jäädytetty kolja mainittuun taulukkoon,

<sup>(1)</sup> EYVL L 53, 22.2.1997, s. 2.

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Muutetaan sopimuksen pöytäkirjassa 1 olevan liitteen taulukko I lisäämällä siihen rivi seuraavasti:

”0303 72 00	kolja ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )	0”	
-------------	---	----	--

2 artikla

Muutetaan sopimuksen pöytäkirjassa 1 olevan liitteen taulukko II seuraavasti:

”1605	Äyriäiset, nilviäiset ja muut vedessä elävät selkärangattomat, valmistetut tai säilötyt:		TK N:o 4 <sup>(1)</sup> 4 000
1605 20	- katkaravut:		
1605 20 10	-- ilmanpitävissä pakkauksissa	0	
	-- muut:		
1605 20 91	--- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2 kg	0	
1605 20 99	--- muut:	0	
ex 1605 40 00	- keisarihummerit ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	0	

(<sup>1</sup>) Vuonna 2007 vuotuinen määrä on 4 000 tonnia. 1 päivästä tammikuuta 2008 vuotuista määrää lisätään vuosittain 1 000 tonnilla enintään 6 000 tonniin sillä edellytyksellä, että vähintään 80 prosenttia edellisen kiintön kokonaismäärästä on käytetty kyseisen vuoden 31 päivään joulukuuta mennessä.”

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sen tekemistä seuraavan toisen kuukauden ensimmäisenä päivänä.

Tehty Tórshavnissa 13 päivänä heinäkuuta 2006.

Sekakomitean puolesta  
Puheenjohtaja  
Herluf SIGVALDSSON

# EUROOPAN KESKUSPANKKI

## EUROOPAN KESKUSPANKIN SUUNTAVIIVAT,

annettu 3 päivänä elokuuta 2006,

**Euroopan laajuisesta automatisoidusta reaaliaikaisesta bruttomaksujärjestelmästä (TARGET) annettujen suuntaviivojen EKP/2005/16 muuttamisesta**

**(EKP/2006/11)**

(2006/562/EY)

EUROOPAN KESKUSPANKIN NEUVOSTO, joka

ON ANTANUT NÄMÄ SUUNTAVIIVAT:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 105 artiklan 2 kohdan ensimmäisen ja neljännen luetelmakohdan ja Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön 3.1, 12.1, 14.3, 17, 18 ja 22 artiklan,

1 artikla

Muutetaan suuntaviivoja EKP/2005/16 seuraavasti:

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Perustamissopimuksen 105 artiklan 2 kohdan neljännessä luetelmakohdassa ja perussäännön 3.1 artiklan neljännessä luetelmakohdassa mainitaan yhtenä Euroopan keskuspankkijärjestelmälle (EKPJ) kuuluvana perustehtävänä maksujärjestelmien moitteettoman toiminnan edistäminen.
- (2) Perussäännön 22 artiklan mukaan Euroopan keskuspankki (EKP) ja kansalliset keskuspankit voivat tarjota järjestelyjä selvitys- ja maksujärjestelmien tehokkuuden ja vakauden varmistamiseksi yhteisössä ja kolmansien maiden kanssa.
- (3) Yhteenkytkennän ja kahdenvälisen linkin lisäksi tulisi siirtymäkausijärjestelyinä TARGET2:n tulevaa rakennetta silmällä pitäen ottaa käyttöön kolmas tapa liittyä TARGETiin. Kansallisille keskuspankeille, joilla ei ole omaa RTGS-järjestelmää, tulisi antaa pääsy nykyiseen TARGET-infrastruktuuriin siten, että ne etäosallistuisivat toisen kansallisen keskuspankin RTGS-järjestelmään.
- (4) Euroopan laajuisesta automatisoidusta reaaliaikaisesta bruttomaksujärjestelmästä (TARGET) 30 joulukuuta 2005 annettuja suuntaviivoja EKP/2005/16<sup>(1)</sup> tulisi muuttaa siten, että niihin sisällytettäisiin erityiset säännökset etäosallistumisesta,

1) Lisätään seuraavat määritelmät 1 artiklaan:

- 'etäosallistuvalla kansallisella keskuspankilla' kansallista keskuspankkia, jolla ei ole omaa RTGS-järjestelmää, mutta joka etäosallistuu toisen kansallisen keskuspankin RTGS-järjestelmään 2 artiklan 3 kohdan mukaisesti,
- 'isäntänä toimivalla kansallisella keskuspankilla' kansallista keskuspankkia, joka sallii etäosallistuvan kansallisen keskuspankin osallistumisen sen RTGS-järjestelmään 2 artiklan 3 kohdan mukaisesti,"

2) Lisätään seuraava 2 artiklan 3 kohta:

"3. Kun etäosallistuva kansallinen keskuspankki ja sen jäsenvaltiossa olevat luottolaitokset ja muut yhteisöt etäosallistuvat isäntänä toimivan kansallisen keskuspankin RTGS-järjestelmään kyseisen RTGS-järjestelmän RTGS-sääntöjen mukaisesti, sovelletaan lisäksi seuraavia erityisiä säännöksiä:

— isäntänä toimiva kansallinen keskuspankki tarjoaa etäosallistuvalla kansalliselle keskuspankille rajoittamattoman ja vakuudettoman luoton,

— isäntänä toimiva kansallinen keskuspankki ja etäosallistuva kansallinen keskuspankki voivat sopia isäntänä toimivan kansallisen keskuspankin RTGS-järjestelmän RTGS-sääntöjä täydentävistä ehdoista,

<sup>(1)</sup> EUVL L 18, 23.1.2006, s. 1.

- etäosallistuva kansallinen keskuspankki tarjoaa päivänsäästä luottoa sen jäsenvaltiossa oleville yhteisöille, jotka osallistuvat 3 artiklan f kohdassa vahvistettujen vaatimusten mukaisesti isäntänä toimivan kansallisen keskuspankin RTGS-järjestelmään,
- hinnoittelun ja muiden asiaankuuluvien seikkojen osalta maksuja etäosallistuvan kansallisen keskuspankin jäsenvaltiossa olevien yhteisöjen välillä sekä tällaisten yhteisöjen ja isäntänä toimivan kansallisen keskuspankin RTGS-järjestelmän muiden osallistujien välillä pidetään kotimaan maksuina, kun taas maksuja etäosallistuvan kansallisen keskuspankin jäsenvaltiossa olevien yhteisöjen ja muun RTGS-järjestelmän kuin isäntänä toimivan kansallisen keskuspankin RTGS-järjestelmän osallistujien välillä pidetään maiden välisinä maksuina,
- etäosallistuva kansallinen keskuspankki voi nimittää edustajia 7 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin elimiin sekä nimittää henkilön tai henkilöitä hoitamaan 7 artiklan 3 kohdassa määritettyjä tehtäviä.”

## 2 artikla

### Loppusäännökset

1. Nämä suuntaviivat osoitetaan rahaliittoon osallistuvien jäsenvaltioiden kansallisille keskuspankeille.
2. Nämä suuntaviivat tulevat voimaan 15 päivänä elokuuta 2006. Niitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2007.

Annettu Frankfurt am Mainissa 3 päivänä elokuuta 2006.

*EKP:n neuvoston puolesta*

*EKP:n puheenjohtaja*

Jean-Claude TRICHET